

LA
VITTIMA DELLA PROPRIA FIDUCIA
OVVERO
L'ASSASSINIO DELL'OROLOGIARO

DI STRADA S. GIACOMO
Dramma Nazionale in 4 Atti
DI
GENNARO SPASIANO DI RAFFAELE

Le copie non munite della seguente firma , saranno dichiarate contraffatte; ed i contraffattori andranno soggetti alla pena delle leggi.

17

LA VITTIMA DELLA PROPRIA FIDUCIA

OVVERO

L'ASSASSINIO DELL' OROLOGIAIO

DI STRADA S. GIACOMO

Dramma Nazionale in 4. Atti

DI

GENNARO SPASIANO DI RAFFAELE

TITOLI

- ATTO PRIMO — Il convegno e l'inganno,
ATTO SECONDO — La Casa onorata e l'assassinio.
ATTO TERZO — Il caso discopre il delitto.
ATTO QUARTO — La prigionia, la Condanna, la pena.

Rappresentato in Napoli al Teatro *La Fenice* dalla Dram-
matica Compagnia *Liguori*, per 22 sere consecutive,
e riprodotto in seguito con sempre favorevole successo.

NAPOLI

PRESSO ANTONIO ALBERINO
Strada Molo al sopportico del Fondo

1863



PERSONAGGI.

FRANCESCO RUFFA , orologiaio
 GIUSEPPE GHERUBINI , suo lavoriere
 MARIANNA STABILE , alias Sportella.
 LUIGI STABILE , detto Pesacannella
 LEOPOLDO ESPOSITO-CACACE.
 GIOVANNI CACCIALLI , facchino
 LUIGI MELLONE , detto il Maruzzaro.
 D. GIUSEPPE , Cambiamonete.
 D. GENNARO , Orefice.
 ROSINA , giovane di Modista.
 Una donna del popolo.
 Un giovinetto del popolo.
 Il signor DE CÉSARE , Avvocato.
 Un custode delle prigioni
 Un carceriere.
 Un ostiere
 Una voce di uomo.
 Una voce di donna
 Guardie Nazionali , e soldati che non parlano.

*L'azione ha luogo in Napoli, dall'agosto 1862,
 all'agosto 1863.*

Protesta dell'Autore.

È inibito a qualsiasi Tipografo o Editore di poter ristampare il presente Dramma , nè tampoco di tradurlo in altro idioma — Resta del pari proibito a qualunque Impresario , Capo-Comico, o conduttore di qualsiasi Comica Compagnia di poterlo mai rappresentare, senza legale permesso dell'Autore, il quale all'uopo invoca l'appoggio di tutte le competenti Autorità , perchè facciano valere a suo vantaggio tutti quei dritti che le leggi gli accordano.

ATTO PRIMO

IL CONVEGNO E L'INGANNO

La strada S. Giacomo in Napoli—Fra le varie botteghe vi saranno le seguenti.

Destra 1. Quinta *Orefice* — 2. Quinta: *Modista*.

Sinistra. 1. Quinta: *Orologiaio*—2. Quinta: *Cambiamonete*.

Scena Prima.

D. Giuseppe, che legge un giornale, seduto presso la sua bottega. *D. Gennaro*, anche seduto presso la sua bottega; che fuma. *Rosina*, seduta fuori la bottega, che lavora un cappellino. *Cherubini* e *Luigi Stabile*, in fondo che discorrono fra loro.

Cher: Ma sì, te replico, Marianna ha da passà da ccà a mumentè, e io cu nu semplice cenno l'accertarraggio de lu fatto...

Stab. E lu princepale tujo ?...

Cher: L'aggio dato a intendere, che na Signora furastiera, la quale è custretta ad allontanarse da Napule pe pulitiche persecuzione, tene ntenzione de vennerse na gran quantità d'orologi e de gioielli, de li quale si ne vulesse fondere sultanto l'oro, putarria fa lu ciento pe ciento de guadagno.

Stab. E isso , lu ciuccio , se l' ha creduto ?

Cher. Isso è cuntento , e stà aspettanno l' ora de chiudere la puteca , pe piglià li 500 Ducate in oro , che già ha preparate , e jire nzieme da chella tale Signora...

Stab. Che sarrà mmece Marianna Stabile , la quale pe parentese tene la stessa casata mia , senza che sinimo manco caso cuotto cu l' uoglio. Pe bona sciorta la chiammano cu lo soprannomme de Spurtella , accusi nun se pò cunfonnere cu quarche parente de la mia !

Cher. Basta, io me ne traso dint' a la puteca a faticà nu poco , pe nun dare sospetto. Tu vattenne , e vide de truvà purzi a Liopoldo , e aspettate me nziemo a lu luogo cunvenuto.

Stab. Nun nce vò autro , stanne sicuro—Penza sultanto a carrià lo sorice dint' a lu mastrillo , e po lassa fa a Luigi — Statte buono.

Cher. Addio. (*entra in bottega. Luigi via*).

D. Gius. Che ora avete , D. Gennaro ?

D. Gen. (*dopo aver osservato il suo orologio*) È prossima l' ora dell' estrazione ; manca un quarto alle 23 ore.

D. Gius. (*a Rosina*) E la buona Rosina lavora ?...

Ros. Sapete pure che chi non lavora non mangia.

D. Gius. È una massima stupenda la tua , ma pure è una regola che patisce di molte eccezioni.

Ros. Non saprei discernere...

D. Gius. Per esempio , nella bottega della mo-

dista tua padrona vi è una persona la quale ti tiene gli occhi addosso, e vorrebbe fare in te verificare quella tale regola gravida di eccezioni !

Ras. Che lo faccia pure con la gente che a lei somiglia, ma con me perde il suo tempo, perchè io non ne mangio di questo pane ! Da gran tempo che essa frequenta questo magazzino, io mi sono accorta che le compre che essa vi fa, e le commessioni che dà di continuo alla mia padrona, non sono che pretesti per vedermi ed avvicinarmi; ma ve lo ripeto, con me perde il suo tempo ! L'altro giorno mi fece chiamare per recarle un cartone a casa, ma io mi rifiutai di andarci, appunto per troncare qualsiasi intimità con quella razza di gente !.. Eh, Signore, la povertà ci affligge, ma l'onestà ci rinvigorisce e ci consola : pane ed onore, ecco ciò che ha formato, e formerà sempre il mio sostegno !

D. Gius. Bravo, Rosina ! Ti ammiro sempre più.

D. Genn. Così dovrebbero pensarla tutte le ragazze ! (a *D. Giuseppe come risovvenendosi di qualche cosa.*) A proposito, *D. Giuseppe* sapete pure che Lunedì anche è festa, e nulla mi avete ricordato...

D. Gius. Intorno a che cosa ?

D. Genn. Alla nostra solita partita di caccia.

D. Gius. Avete ragione, non ci aveva pensato... Ma dico, e perchè non andiamo domani che è parimenti festa ?

D. Genn. Domani non posso starvi servendo,

poichè sono da parecchi giorni invitato a pranzo da un mio Amico, che tiene il Casino all' Arenella; lunedì perciò sarò a vostra disposizione.

D. Gius. Ebbene, resta convenuto — Ci vedremo al solito, mezz'ora prima di giorno, al consueto Caffè dirimpetto alla Stazione della strada Ferrata; colà poi risolveremo se converrà prendere la direzione di Casalnuovo, oppure recarci con una Calesse fin presso Giugliano, ove fummo anche la scorsa domenica.

D. Genn. Resta dunque stabilito; non occorre altro.

Scena Seconda.

Donna del Popolo, indi Giovinetto del Popolo, e Detti.

Donna: a (*D. Genn.*) Princepà, tenissevo nu pare de sciucquaglielle pe na criatura de primma nasceta?

D. Genn. Certamente che ci sono.

Donna. Ma io li vularria cu na turchenella mmiezo, e vularria jre terra terra e nun tanto nghino cu la spesa...

D. Genn. Quando è così, entriamo in bottega, e colà gli sceglierai a tuo piacere (*D. Genn. e la Donna entrano in bottega*).

Giov. (dirigendosi a D. Giuseppe). Princepa, D. Carmeniello lo barraccaro ve manna preganno

si le putite fa, lu piacere de cagnarle sti duje Napuliune d'oro. *(glieli mostra)*.

D. Gius. Lascia vedere. *(li prende, e li osserva.)*

Giov. Senza che li guardate, chiste so buone tutte duje...

D. Gius. Lo dici tu, ma questo non mi sembra di giusto peso... basta, ora lo vedremo con la bilancia—*(entra in bottega, seguito dal Giovinetto.)*.

Scena Terza.

Giovanni Caccialli, Luigi Mellone, e Detti.

Giov. *(vengono entrambi fumando la pipa, e ragionando assieme)* Tu diciarraje buono, tu sarraje lu patrone de farte cunfonnere li cerevelle comme te pare e piace, ma a me sta storia, breve, breve, nun me capaceta!...

Luigi. E pecchè sentimmo?

Gio. Pecchè?... Pecchè ogne anno esce sta storia ncampo de la malatia de la mbolla ncopp'a la carna, e pecchè? Pe nce fa magnà la carna a prezzo chiù caro de chello che la pagavamo apprimma! Accussì pure cu lu vino, accussì cu li frutte, e via discurrenne! Lu Cielo nce ne manna tanto che nun l'hanno addò lu mettere, e nfra tanto lu prezzo è sempe caro, è sempe lu stesso, e nisciuno nce trova nu remmedio! Diceno che lu Cummercio è libero, e che lu Governo nun nce pò mettere mano; embè, la libertà nce sta sulamente pe

chille che nce vonno levà li pellecchie da cuollo? Addonca li fatiche noste nun so mai apprezzate? È lo vero che nc'hanno liberate da li Cammurriste, che l'hanno arrestate, e nuje ringraziammo a lo Governo de lo beneficio che nc'ha fatto, pecchè n' avimmo viste li vantaggi; ma tutte chille che s' aunescono chi pe fa ncari lu pane, chì la carne, chì li frutte, chì lo vino, chì lu lardo, chì la nzogna, chisti lloco nun so pure Cammurriste, e s'avarriano pure da casticà!

Luigi. Che t'aggio da dicere, cumpare mio! Pe mò avimmo d'avè pacienza; appriesso pò veddarai.

Gio. Io sto vedendo mò, appriesso pò veneno li pezziente, e si cammenammo de chisto passo, lu Cielo nun faccia, che nun jarrammo peggio! *(restano a disscorrere fra loro)*.

Donna. *(Sortendo dalla bottega, con D. Genn.)*

Me li vulite dà pe nove carrine e miezo?..

D. Genn. Ti ho detto che meno di undici carlini non posso.

Donna. Mena mò, pigliateve justo diece carrine; mò è Sabato, a n' altro poco avite da chiudere la puteca, e nun me facite jre chiù ncentzulianno da ccà e da llà! Mo nce vo, site tanto aggarbato, e pò pe na 5 grana chiù o meno ve facite tanto a tenere?..

D. Genn. Ma dunque, debbo dare la mia roba per meno del costo?

Donna. Eh via mò, faciteme stu piacere! Facite comme si nun avissevo abbuscato niente.

D. Genn. Quando è così, prendili via, e non mi annojare ulteriormente. (*Va in bottega a prendere gli orecchini, mentre la donna numera il suo denaro.*)

Giov. (a Luigi.) Comme te pare, t'aggio fatto persuaso?

Luigi. E che t'aggio da dì, Cumpare mio? Tu parle cu lu chiummo e lu cumpasso!

D. Genn. (Sortendo, da gli orecchini alla donna.) Eccoli qua.

Donna. (dandogli il denaro). E chiste sò li 10 carrine. Che lu cielo ve benedica.. Si poncaso mai m'abbesogoa quarch'otra cosa, non me scurdarraggio de la puteca vosta...

D. Genn. Va bene, grazie. (*La donna nel voltarsi urta fortemente in Giovanni, il quale si risente.*)

Giov. Guè, maè, vide addò vaje cu lu ciuccio!..

Don. Ah! E che d'è?.. Vuje altre ve mettite mmiezo a la via, e nun facite passà a la gente!

Gio. Tu me pare nu cavalle de citatina de notte!.. Aje chiavata la capa sotta, e arrunze la gente de chesta manera!

Don. Mena mò, che d'è? Agge pacienza; t'aggio smestuto? A la fine pò che t'aggio tirata quarche paranza de custate?

Gio. No, me tirave lu lacierto, no li custate!

Don. Ora vuje nun vedite, sti lazzarune, se pigliano na strada sana sana, e pò vonno ragione appresso.

Luigi. Nzomma nun te ne vuò ire?..

Don. (gridando.) Vattenne, vattenne a mma-lora!

Giov. Lassala ire, ca chella quarche gunnella nova va truvanna.

Don. Evviva isso, lu Signore de quarti quarte!.. (p. p.)

Gio. Schiavo a Voseellenzia, la Signora cu lu malascroffe!

Don. Vattenne, schiatta, schià! (*Via gridando*):

Luigi. Chisto mò è lu vero ditto: fatte lu fatto tujo, e trova chi te lo fa fare!

Giov. E che nce vuò fà: lu Signore te scanza da chello che manco te pienze!

Giovinetto. (seguito da D. Gius. esce dalla bottega, tenendo in mano varie piastre d'argento, che osserva) Princepà, sta pezza me pare nu poco refelata.

D. Gius. Vattene, che è buona Di a D. Carmine che se non la passa, me la rimandi, che io glie la cambierò. (*siede al suo posto e legge.*)

Giovinetto. Va bene, accussì lle dico — Ve so schiavo, Signò. (*Via pel lato opposto d'onde è venuto prima.*)

Scena quarta.

Marianna, e Detti.

Mar. (di dentro al magazzino della Modista.)

Donna Cuncettè, stateve bona — Lunedì pò me mauno a piglià chella scuffia de la cum-

mara mia — (*sorte del magazzino*). Guè, Rusinè, stalle bona. (*carezzandola*).

Ros. (*evitandola*.) Si conservi.

Mar. Che robb'è, figlia mia, tu staje sempre cu la vocca amara!... ah! E che d'è?..

Ros. (*c. s.*) Sembra forse così al vostro gusto!... Permettete. (*entra in bottega*.)

Mar. (*Quardandale dietro*.) Sì, famme pure la schezzignosa! Quante n'aggio viste chiù ustinate de te, e pò! Basta, pò ne parlammo! (*nel battere la strada che deve fare, passa per davanti alla Bottega dell'Orologiaio, e gittandovi un'occhiata dirà:*) Peppino stà faticanno ancora... ha!, m' ha visto!... m' ha fatto segno che tutto è cumbinato.. buono!.. buono! Jammo ad aspettarlo a la Casa (*via passando davanti a Giovanni e Luigi, i quali se la discorrono in fondo*.)

Luigi. (*osservandola, dirà a Giovan:*) Cumpà, chi è chella?

Giov. Chella là? È una de chelle! zì! zì! (*con fisco analogo, da indicare una prostituta*) È la siè Marianna, la nnammurata de lu giovene de lu rilurgiaro.

Luigi. Ah sì, mò me ricordo, nun l'aveva conosciuta. Io na vota le purtaje a la casa na cullèta de mela...

Gio. A la casa! E a quà casa?..

Luigi. Pecchè, tene chiù de na casa?

Gio. E già se capesce. Tene la casa prubbec, che v'ha dicere la Lucanna; e la casa privata, che a lengua lloro la chiammano casa annora-

ta ! Addonca a quà casa le purtaste li mela !

Luigi. Abbascio a la Chiazzeria, e propriamente a lu primmo piano de la purtella n.° 4 , accuosto a la Chiesa de Buon Cammino.

Gio. Sì , aggio caputo ; chell' è la Casa annorata ! Basta , parlammo d' autro — È asciuta la Bonafficiata ?

Luigi. Nun credo , pecchè nun veco ancora nisciuna folla vicino a la puteca de lu pustiero... (*osservando verso le quinte a sinistra.*)

Scena quinta.

Ruffa , Cherubini, e Detti.

Ruff. (*Sortendo dalla bottega , seguito da Cherubini.*) Dunque, Peppino, a che ora sarà comoda quella Signora , in casa della quale dovremo recarci per la compra di quei gioielli che mi hai proposti ?

Cher. Precisamente nell' ora in cui siete solito di chiudere la bottega — Vuje sapite che 'sti Signore forestiere teneno l'abitudine de pranzà assai tarde , per cui...

Ruff. E dovremo andare molto distante ?

Cher. Non signore , abbascio a la Chiazzeria, e propriamente accosto a la chiesa de Buon Cammino...

Ruff. (*alquanto meravigliato.*) E vi sono Locande abbastanza decenti da quel lato, che possa abitare una Signora Estera ?

Cher. (*Un pò confuso, cercando di persuaderlo.*)

Ecco quà , avite da sapè che chella è na dama Romana , che abita na casetta particolare, appunto per allontanare da sè qualunque sospetto, e sviare le attenzioni delle autorità... E pò essa va a partire dimane, ed ecco perchè tene gran premura d' esitare gli oggetti che v' aggio proposte.

Ruff. (mostrandosi persuaso.) Va bene , or ora chiuderemo la bottega, e ci recheremo da lei.

Cher. Va bene, princepà. (poi da sè.) (Tu vide chisto oggi quante addimmanne che me fa,.. che tenesse mai qualche sospetto!.. basta , starraggio nveglia!..) Princepà... (*a Ruffa sottovoce*) Badate a nun scurdarve li denare!..

Ruff. (a Cher. sottovoce.) Il denaro è pronto in saccoccia in tanti Napoleoni d'oro... Sai bene che , a tua premura , questa mattina ho ap-positamente cambiate le sedi di credito.)

scena sesta.

Giovinetto del Popolo, e Detti.

Giov. (Traversando la scena da destra a sinistra, ha fra le mani una lista dell'estrazione del lotto , sulla quale gitta uno sputo, in atto di rabbia e disprezzo.) Ih! fusse acciso isso che l' ha tirata!..

Gio. (Procurando di fermarlo.) Guè , peccerì , ches'è la strazione?... miette ccà...

D. Gius. Lascia vedere. (gli toglie la lista dalla mano.)

Raff. (*Insieme a D. Genn. ed altri si accostano a D. Giuseppe.*) Vediamo che cosa è sortito al lotto.

Gio (*a D. Gius.*) Princepà, scusate, quanno avite fatto, lassatemé riscuntrà a me pure stanutarella.

Giovin. Vi che pacienza nce vò cca miezo, lo princepale m'aspetta, e chist'altro se ne vene cu la nutarella! (*con impazienza.*)

Gio. Cumpariè, egge pacienza; .. che robb'è, vaje de pressa?

Giovin. Io jarria de pressa si fosse asciuto chillo numero ch'aspettava primm' eletto!

Gio. E ch'aspettave, sentimmo?

Giovin. Lu numero tujo, sei, cumpà. (*con significato.*)

Gio. (*anche schernendolo.*) Che peccato! E t'ha fatto ncanno?... Chill'ha visto che s'è piccerillo ancora!.. ma nun dubetà, che a quat-t'altre juorne te lu vide ascì nfaccia a la stampiglia! (*gli addita la fronte.*)

Giovin. (*c: s:*) Ma però si ha mancato de venì asciutto asciutto primm' eletto, è venuto nfigura terzo eletto... 78. Cumpà!..

Gio. (*c: s: facendogli una carezza burlesca.*) È asciuto 78?.. E allora riveriteme li surelle;

Giovin. Embè, che maniera de parlà è chesta?

Gio. Vattenne quarto d'ommo! mo te dongo na duzzina de chianette, te faccio vedè io si è asciuto 6 e 78. (*dandogli uno scappellotto.*)

Vattenne, ca mo te mparo io de parlà!

Giovin. (*Si avrà ripresa la lista dell'estrazione*

dalle mani di D. Giuseppe, ed allontanandosi, dirà minaccioso a Giov.) Embè, sì sì ommo, viene m'arriva, che te voglio fa ascì 38 nfronta cu na vrecciata ! (via.)

Gio. (Guardandogli appresso.) Aje ragione figlio de zì ! zì ! (con fischio analogo.)

Luigi. Ora tu nun vide , pure li pulice teneno la tosse !

Gio. (a D. Genn.) Princepà , scusate , decitece vuje li nummere che so asciute.

D. Genn. È uscito: 32. 47. 51. 84 e 90. (D. Genn. e D. Gius. si accingono a chiudere le loro Botteghe.)

D. Gius. Che pessima estrazione !

Gio. Fuss' accisa la strazione , e chi nce joca !

Luigi. Cumpà , chesta è na via che nun spon-ta , avimmo da levà suono !

Gio. Faceva buono lu Governo che la voleva levà sta speranza de li disperate e vagabunne, che sperano de s' arrecchi cu nu juoco ch' è stato mmentato da li furbe li birbante pe mantenere nfrisco li scieme e li pezziente !

Ruffa. (A Cherub: che starà chiudendo la bottega.) Animo , Peppino , chiudiamo , che è ora di andare. Accompagnami un momento fino al Largo della Carità, ove debbo riscuotere il prezzo di un orologio che ho consegnato stamane ; e poi ci recheremo da quella Signora... (a D. Gius. e D. Genn.) Signori miei , a rivederci.

D. Gius. Buona notte , D. Francesco. (Ruffa via con Cherub.)

D. Genn. Buona notte.

D. Gius. Dunque D. Gennaro , buonanotte , ci vedremo Lunedì.

D. Genn. Perfettamente. Buona notte. (*Viano per lati opposti.*)

Giov. Felicissemma notte , princepa... (*salutandoli.*)

Luigi. E lassemenne jre a me pure che s'è fatta ora.

Gio. Cumpà , addò te ne vaje ?

Luigi. A la soleta cantina abbascio Puorto; me so rimaste cierte granelle, e vaco a fa nu pare de tuccarielle...

Gio. Io diciarria na cosa , nun sarria meglio d'accucchià na cinco rana pe d'uno , e jirecenne a senti n' opera ?

Luigi. Addò a lu Sebeto ?

Gio. Tu qua Sebeto ! Lu Triato mio è la Felice , lla fanno sempe quarche Dramma p'allumenà e pe strui lu populo vascio ncoppa a la libertà , e pò doppo nce stà sempe quarche farza cu lu Pulicenello...

Luigi. Chì , D. Rafaele Scelzo ?

Gio. Che lu canusce ?

Luigi. Te pare ! Chillo è stretto amico mio.

Gio. Embè , quanno è chesto , jammuncenne llà , pecchè io quanno stò dint' a lu Triato , me scordo de tutte li guaje mieje !

Luigi. E pò quanno te ne jesce e tuorne a la casa , te n'allicuorde n'autra vota ! (*ridendo.*)

Gio. E già se capesce , compare mio ! Ogne cosa a lu tiempo sujo. Nuje avimmo da fà

comme fanno li cummediante, che ntramente stanno ncopp'a lu Triato e spassano lu prub-beco , chì sà pò a la casa quanta guaje tene-no ! (*viano.*)

Subito cali la tela.

FINE DEL PRIMO ATTO.

ATTO SECONDO

LA CASA ONORATA , E L' ASSASSINIO

Camera decentemente mobigliata in Casa di Marianna Stabile — Due porte laterale ; quella a destra mette in altra stanza ; quella a sinistra è la Comune — In fondo finestra praticabile, che sporge sulla Strada — Sedie — Tavolino — Lume ad olio.

Scena Prima.

Marianna, e Luigi Stabile.

Mar. (Seduta — Stabile è alla finestra). È suonata l' Avemmaria ?

Stab. Da nu piczzo; e l' amico nun se vede ancora a Cumparè ! Ch' avesse cagnato pensiero ?.. (Si avvicina a Marianna).

Mar. Nun credo. Peppino m' ha assicurato che tutto era cumbinato , e mò mò te li vedaraje venì.

Stab. Nè , Marian, lasseme sentì na cosa; pe lo cadavere ch' avite penzato ?

Mar. Nuje lu mettarramma ncasato dinto a chillo gruosso bauglio, che tengo dinto a la Camera de lu lietto ; e sibbè nun nce capesse , nuje lle ntaceammo li denocchia ; nzomma avimmo da fà de muodo e maniera che chille

che l'avranno da trasportà avranno dà credere che sia na cascia de biancaria de uno che ha da jre a piglià l'aria a lu casino.

Stab. E addò avite penzato de mannarlo a jettà?

Mar. Peppino ave a tutto pensato, ma lu sito nun te lu saparria dicere cu precisione; basta, doppo succieso lu fatto, tanno penzarrammo meglio a lu tutto. Nfratanto quanno lloro veneno, tu trasetenne dinto a la Cammeramìa, acciò lu principale de Peppino nun se metta nzuspetto.

Stab. Te pare! Lu tutto è cumbinato, e nun serve a farne autra scola.

Mar. Ma guè, pe l'ammore de lu Cielo, acqua mmocca, e sciàtete mpietto, ca si no nuje simmo fritte!

Stab. Ma dico io mò, che m'aje pigliato pe criatura! Tu mo saje lu bene che io voglio a chella ngrata de Rusina, la discepula de donna Cuncetta la Mudista che stà a la scesa de S. Giacomo? Embè, appunto pe stu fatto, so paricchie juorne che io me nce so cuntrastato, acciocchè nun avesse avuto occasione d'addimmannarme io addò jeva, chello che faceva, e nun se fosse puosto nzuspetto de me.

Mar. Aje fatto superchio buono de nun dare chiù cunferenzia a chella sberruta trevelles-sa!... Ma si me capita dinto a li mane!...

Mar. No, Marià, ncunto a chella figliola cagna penziero, pecchè io la voglio bene; perciò nun la tenere mente manco, si nun vulimmo guastà l'amicizia nosta!

(*Si ode un forte fischio nella scalinata*).

Stab. Me pare lu sisco de Liopoldo.

Mar. Nun arapì ancora... Assicurete primmo buono...

Stab. (*Si accosta alla porta*). Chi è?..

Scena Seconda.

Leopoldo , e Detti.

Leop. (*di dentro*). Arape , siè Marià.

Mar. (*rassicurata*). È isso. (*apre, Leop. entra*).

Pecchè si tricalo nfino a chest' ora ?

Stab. (*sgridandolo*). Ch'aje fatto tanto tempo?..

Leop. (*sempre timido*). Aggio avuto d'aspettà l'ammulatore che me lu feneva d'affilà. (*Cava di tasca un rasojo , che dà a Marianna*). Te , teccatillo va' commia a na seta !...

Mar. (*osservandolo*). Chisto è isso !...

Stab. (*anche osservandolo*). Lassa vedè... sì, è proprio isso !

Leop. Tanto ch' è tagliente , che se putarria fà la varva a lu diavulo !

Mar. E mmece de fa la varva a lu diavulo, servarrà pe fa lu contrapilo a n'ausuraro puorco de rilurgiaro ! (*riporre il rasojo in seno*).

Leop. (*ci : s:*). Signore mieje, riflettimmo nu poco meglio a sta facenna !.. Vuje avite pensato buono a li cunzequenze ,.. e pò chi nce sarva da la justizia ?..

Mar. Già , tu si stato sempre nu scemone , che nun avimmo pututo mai fidarce de te! lo nce

lu dicetto a Peppino de nun mmiscà stu scemone mmiezo a chist'affare, e nun me vulete senti !

Leop. (*sottovoce a Marianna*). (E nun te riccuorde che quanno nuje stevamo cumbinanno lu fatto , chillo steva ncopp' a lu lietto; nuje nce pensavamo che durmeva , e chillo mmece steva scetato , e sentette ogni cosa ! Ecco lu pecchè nce l'avimmo avuto da mmisca pe forza !) (*a Leop.*). Guè , sa che te dico: nuje nun avimmo abbessugno de te ! Quanno sarrà lu mumento , va te nzerra dint'a chella Camera , e tanno jesciarraje sultanto quanno sarà necessario .

Mar. (*a Leop. minacciando*). Tu aje caputo ? Penza buono a chello che faje , ca si no lu peggio sarrà lu tujo !

Leop. Vuje diciarrate buono , ma io mmiezo a l'appicceche so fujuto sempre ,... nun già pe paura , no , ma pecchè lu sangue m' abbelesce ; e sibbè me tocca vedè fare na nzagnia , li gamme me tremmano , e lu core me sbatte mpietto , che me veneno li cummurziune !... Che nc'aggio da fa , quanno chisto è lu naturale mio ?

Mar. (*con dispetto*). Ah ! che io nce lu dicette a Peppino de nun mettere mmiezo a st'affare a stu core de cuniglio !..

Stab. Embè io te l'aggio ditto na vota lu pecchè ; mo me pare che lu vuò senti n' altra vota !

Mar. (*a Leop. con fiera minaccia*). Guè , ma

• tieneme mente nfaccia , e bada buono a chello
che faie , ca si no lu cuorio tujo nce va pe
sotto !

Leop. Ma quanno io v'aggio ditto che nun vedo,
e nun sento , ch' addeventarraggio muto e ce-
cato, me pare che putite essere cuntente. (Si
bussa alla porta.) Hanno tuzzulato ! (pau-
roso).

Stab. (a Marianna). Addimmanna primma chi è.

Mar. (alla porta). Chi è ?

Scena Terza.

Voce di uomo , indi voce di Donna , e Detti.

Voce d' uomo. Fatemi grazia , abita quì il Me-
dico D. Esculapio Maresca ?

Mar. (c: s: da sè). (Fuss'acciso!) Gnernò, nun
abita ccà.

Voce d' uomo. Sapreste indicarmi dove abita ?

Mar. (c: s:). (Che te vatta na sarma de can-
chere !) Sta de casa a lu palazzo appriesso ,
numero doje , ultimo piano.

Voce d' uomo. Va bene. Tanti ringraziamenti.
(via).

Mar. (c: s:). Patrone. Ora tu vide , chillo justo
mo nc'aveva da venì seccà l..

Stab. Chillo justo mo aveva da jre trovanono a
Don Esculapio !.... Aje fatto buono de nun
arapè...

Mar. E che era pazza! Sì primmo nun sento la

voce de Peppino, io nun arapo manco a patremo carnale, sibbè turnasse da l'autro munnò! (*Si bussa di nuovo alla porta*).

Leop. (timido). Hanno tuzzuliato n'autra vota!

Stab. (dandogli un urtone). Statte zitto!

Leop. (c: s:). Chesta nun me pare cosa bona!

Stab. (c: s:). Mo te donco doje mane, e accus-si fenesce!

Mar. (alla porta). Chi è?

Voce di donna: Amice.

Mar. Ch'amice e nnemmice! Io nun arapo a chi nun canoscò! Chì site?

Voce di donna. Io songo la serva de Donna Rachele la Tabaccara, che stà mmiezò a lu Lario de la Chiazzeria...

Mar. (c: s:) Nè: e che vulite?

Voce di donna. Vaco trovanono a Donna Lucia la Vammana che venesse subeto a la Casa, pechè la cugnata de Donna Rachela tene li dulture, ma subeto, senza perdere tempo!

Mar. (c: s:). Pe la vammana avite da essere a l'ultimo appartamento!.. cca nun ce stanno vammane!.. E comme tutte veneno a dà de musso nfaccio a la porta mia stasera?

Voce di donna. Scusate... Aggio sbagliato... A la fine nun v'avimmo rutto niente cu na tuzzuliata de porta!.. Vè comme sta amara la Signora, vè! (*via*).

Mar. (fremendo di rabbia). Aje ragione che nun te pozzo rompere io quarcosa, pechè si venuta justo a chisto muniento, grannissema zantragliona! Sì no, t'avarria fatto ruciulià la

gradiata nfinò a fora la purtella !... (*Stab. e Leop. la trascinano lungi dalla porta , per evitare che faccia del Chiasso*). Io mo , te pare , che m' avarrie tenuto li parole de chella zuzzose !

Stab. Ma te pare che chisto sia lu mumento de fa chiazate ?...

Leop. Nun ce mancarria autro ! (*Si odono voci per la scalinata*). Ma io sento cierte voce d'uom-mene !...

Stab. (*c: e: minacciandolo*). E nun te vuò sta zitto !..

Mar. Chi è ?

Scena quarta.

Ruffa , Cherubini , e Detti.

Cher. (*di dentro*). Aprite , amici.

Mar. Ah ! È isso !.. (*Dà un occhiata a Luigi Stabile*).

Stab. (*trascinando seco Leop.*). Tu viene cu mico !...

Leop. (*schernendosi*). Ma badate buono !...

Stab. (*facendolo entrare a furia di pugni e calci.*). Cammina , te dico !.. via con Leop. nella Camera a sinistra , ma farà capolino , ed uscirà a suo luogo.).

Mar. (*apre la porta*). Benvenuto , favorite... rinchiude la porta.).

Cher. Felice notte...

Mar. (*offrendo loro da sedere.*). Accummurateve...

Ruffa. Grazie , non serve. La signora che vuol vendere gli oggetti è visibile ?

Mar. (*fingendo*). Sta impedita nu mumento; ma nfratanto accummurateve , che mò mò la vedarrate ascì , (*presenta una sedie a Ruffa*).

Ruffa. Siede — *Cherub: resta in fondo dietro di lui , e scambiando di tratto in tratto delle occhiate d'intelligenza con Marianna*). Va bene , grazie. (*a Marianna*). Voi siete forse la Cameriera della Signora ?...

Mar. Pe servirve. Prendo una sedia e siede vicino a Ruffa , il quale si sorprende di tale familiarità , e la guarda con diffidenza ; indi freddamente si fa a domandarle).

Ruffa. Sapreste dirmi in che consistono questi oggetti che essa desidera di esitare ?

Mar. Veramente nu lu saccio cu precisione, ma lu certo è , che la rrobba è bella assaje , e che nce stanno pe lu miezo purzì cierte brillante.

Ruffa (*sorpreso*). Come! vi sono anche dei brillanti ?..

Mar. Sicuramente ! So chiù de mille ducate de rrobba; e io so certa che faciarrate nu buono niozio , abbasta che le facite vedè lu denaro pronto !..

Ruffa. Il denaro è prontissimo in tante monete di oro !.. Ma , dico, tarderà molto ad uscire questa Signora ?..

Mar. Gneruò , mo la vedarrate ascì... Ma nfratanto

tanto chesto che d'è , bene mio ! Che pressa che tenite ! A la fine po state cu na cumpagnia che nun v' avria troppo da dispiacè !... (*Si accosta maggiormente a Ruffa, poi tastandogli la fronte, dirà :*) Uh ! ma vuje state tutto sudato !..) (*Cava un fazzoletto, e cerca di asciugargli la fronte.*)

Ruffa. (*Si schermisce con ritegno, e le dice seriamente.*) Di grazia , io non amo simili confidenze !..

Mar. (*insistendo sempre.*) Si mai fussevo avezzo a cambiarve , nun facite cerimonie ; vuje putite favuri dinto a la Cammèra mia , e llà ve mmutate senza suggezione.

Ruffa. (*c: s:*). Vi sono obbligatissimo , ma io non sono abituato a cambiarmi !...

Mar. (*c: s: e procurando di afferrargli le mani, e col braccio sinistro di cingergli il collo.*) Ma dico io mo , pecchè vulite fa sti cerimonie!..

Ruffa. (*sempre schermendosi.*) Ma lasciatemi stare !

Mar. Addonca li cerimonie nun ve piaciono.... no ?.. embè , quanno è chesto pigliate stu carizzo !.. (*che avrà già cavato il rasojo, gli tira un colpo alla gola — Ruffa stordito, con ambo le mani si stringe la ferita alla gola, e quantunque Marianna lo trattenga, egli cerca di alzarsi per guadagnare la porta, dicendo:*

Ruffa. Ah! son tradito !... (*nel voltarsi per guadagnare la porta, Cherubini gli viene di fronte, e Luigi Stabile l'aggredisce alle spalle, e lo feriscono a colpi di pugnali.*)

Cher. (c: s:). Addò vaje ? nun te muovere !..

Stab. (c: s:) Nun te muovere , carogna !...

Leop. Ah ! (resta atterrito sotto l'uscio della Camera).

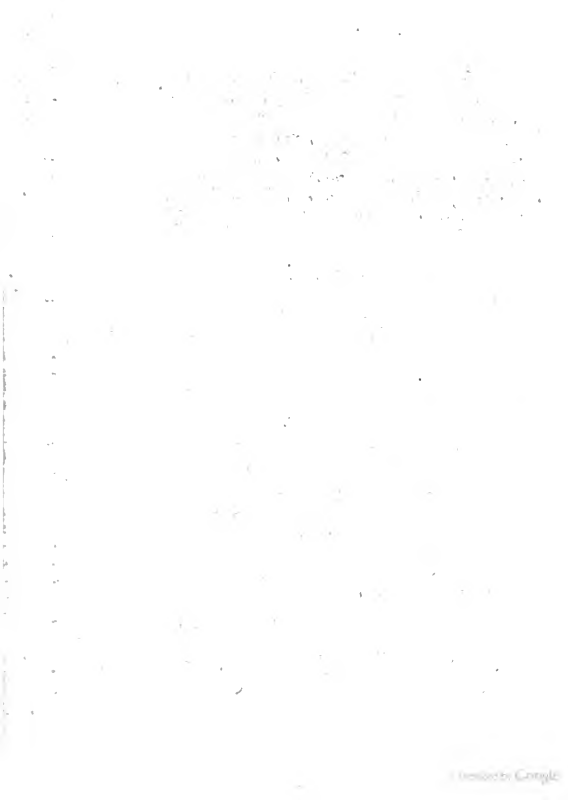
Ruff. (Sopraffatto , atterrito, li guarda mentre essi lo ammazzano , ed esclamando : Traditori !... Infami !... Assassini !.. Assas !.. simili!).

(Cade e Muore).

(Non appena sarà caduto a terra, Cherubini, Luigi Stabile , e Marianna, a guisa di tre aride belve , si precipitano sul cadavere di Ruffa , dandosi ognuno a frugarlo nelle tasche. Cherubini ne estrae una borsa piena d'oro; Luigi Stabile gli cava l'orologio e la Catena : Marianna un anello di brillanti che ha al dito , e mentre con la fisionomia esprimono la gioia del rinvenuto bottino , sono colpiti da un flebile tintinnio di campanelli che si ode dalla Strada , che annunzia , secondo la religiosa Costumanza di Napoli , il passaggio del SS. Viatico , e che si farà sentire fino al cadere del Sipario. Scossi da quel suono, ed atterriti (Come Caino alla voce dell' Eterno dopo il commesso delitto , si guardano fra loro , indi con terribile ribrezzo si scostano atterriti della loro vittima , lasciandosi ciascuno cader dalle mani sì le armi, che gli oggetti derubati. Marianna poi , onde scuoterli da quel loro abbattimento , e per conservare presso il vicinato le apparenze di buona Cristiana , con un gesto

espressivo , imponendo loro silenzio , afferra il lume da sulla Tavola , lo sporge al di fuori della finestra , e s' inginocchia. I campanelli si odono al di sotto della finestra , Cherubini , Luigi Stabile , e Leopoldo , compresi da religioso terrore cadono genuflessi macchinamente. Tutto ciò deve essere eseguito come un lampo , formandosi un Quadro. Subito si abbassi il Sipario.

FINE DEL SECONDO ATTO.



ATTO TERZO

IL CASO DISCOPRE IL DELITTO

Stradale di Campagna , con Croce — via. A sinistra del pubblico osteria di campagna fuori della quale tavola e sedie rustiche — Sulla tavola, all' alzarsi del Sipario , vi sarà una salvietta, de' piatti, bottiglia, bicchieri, ed altro, che indichi la fine d'una Colezione.

Scena Prima.

D. Giuseppe e D. Gennaro, da Cacciatori, seduti presso la tavola , indi l' Ostiere.

D. Gen. Vogliamo dunque proseguire il nostro Cammino fino ad Aversa, oppure intrmetterci in Giugliano ?

D. Gius. Il sole si è già troppo innalzato, e credo che sarebbe una follia il proseguire più oltre con questo caldo soffocante. Io crederei meglio che ci trattenessimo per le masserie di questi contorni tirando così qualche colpo ai beccafichi. A mezzogiorno poi ripasseremo da quì a prendere un boccone , ed attendere così la calata del sole , per quindi raggiungere il nostro Galesse, che abbiamo lasciato presso la Dogana, e ritornarcene tranquillamente in Napoli.

D. Genn. Ebbene, sia fatto come volete (*chiamando*). Ehi, Ostiere?

Ost. (*sortendo*). Cummannate, Signo?

D. Genn. (*dandogli del denaro*). Eccovi l'importo della nostra Colezione.

Ost. Tanta ringraziamente. (*Sparecchiando la tavola*).

D. Genn. Noi andiamo a divertirci un poco verso Giugliano; ritorneremo quì verso il mezzogiorno. Ci farete trovare un buon piatto di Maccheroni, del ragù, del prosciutto, quattro buoni fichi, e dei frutti...

D. Gius. Ed un buon bicchiere di vino!

Ost. Va bene, sarrate servute; non dubitate.

D. Genn. A rivederci dunque, buon' uomo.

D. Gius. A rivederci a mezzogiorno. (*Viano per la sinistra*).

Ost. Stateve bene; lu Cielo v'accompagne!... (*Continuando a sparecchiare la tavola*). Che brave Signure! Le voglio fà alleccà li dete quanno tornano a miezojuorno. (*via*).

Scena Seconda.

Giuseppe Cherubini, Luigi Stabile e Leopoldo Esposito—Cacace, venendo da destra; indi l'ostiere.

Cher. (*guardando attorno sospettoso*). Ecchè manco nce stà nisciuno!..

Stab. (*c: s:*). Chiste addò diavulo sò jute?..

Leop. Nuje nce simmo trattenuto nu buono piez-

zo a chella tavernella che stà a lo puntone de la Cupa, che da Melito sponta ad Arzano!

Stab: (*con interesse*). Signure mieje, movim-mece, vedimmo de li truvà, peccchè cca non se tratta de pazzia, cca nce v'è pe sotto lu cuorio lì. Vedimmo d'addimmannà...

Leop. E a chì, a lì frasche?...

Cher. (*Che avrà guardato verso l'Osteria*). Stà, ca veco nu casone venì da dinto a sta taverna lì. Avrà da essere lo Tavernaro. Lassateme chiacchiarà a me: mò l'addimmanno io cu na bella maniera... (*parlando verso l'osteria, da cui subito esce l'Ostiere*). Patrò buon giorno a vossignoria...

Ost. (*salutandoli*). Buon giorno a vossignoria. Che v'aggio da sevri?..

Cher. Patrò, faciteci nu piacere. Avisseve visto passà da ccà duje facchine napulitane, cu na Carrettella, ncoppa a la quale nce steva nu bauglio chino di biancaria, e nu matarazzo?..

Ostiere. Guernò, non l'aggio visto. Da stammatina pe ccà nun so passate autre gente che due Signure Napulitane, Cacciature, che veneno quase ogne Dummenca a spassarse pe sti campagne. Hanno fatto maremma a la taverna mia, e mo se ne sò jute caccianno pe sti massarie, cu dicenne che venevano a miezo juorno a magnà ccà, e che pò ogge se ne turnavano a Napule. Da fore de chiste, non è passato nisciuno chiù da sta parte.

Stab: (*da sè con rabbia, guardando i Compagni?*). E addò mmalora saranno jute?

Cher. (*Trae seco in disparte i Compagni, e dice sottovoce*). (Nuje mò avimmo da fa de modo e de manera de trovarle...)

Stab. (*c: s:*) (Io diciarria spartimmece, vedimmo de li ncuntrà...)

Cher. (*a Leopoldo c: s:*) (Mò io e Luigio nce ne jammo da la parte de Giugliano; tu nfra tanto vattenne da chesta parte, (*accenna la destra*) pe la via de la Cupa, e ncaso mai che li truove, dille che si spicciassero, pecchè nuje l'aspettammo vicino a la sepa, che stà primma de trasi dint'a lo paese; e po subeto vienece a raggiungere pe la via de coppa..., la via accurtatora...)

Leop: (*con indolenza*). Ma si po non li trovo?..

Cher: (*c: s: spingendolo bruscamente*). Fa ampresse, muovete !..

Stab: (*c: s: spingendolo anche con mal garbo*). Cammina ! (*Leop. via*). Fuss' acciso ! Vi che nce vò pe se muovere !)

Cher: (*dopo aver scambiate delle occhiate con i compagni, dirà all' Ostiere, affettando indifferenza*). Sentite Patrò, chille due facchine hanno da passà da ccà sicuramente, e poco putranno trica. Perciò, patrò, si caso maje che li vedite, o che se fermassero ccà, facitece lo piacere de lle dicere che non se muvessero, ma che nce aspettassero ccà, pecchè nuje jammo nu mumento a fa n'affare nsino a dinto Giugliano, e mò subeto turnammo !

Ost. Va bene, si li veco, non dubetate che ve servo.

Stab. Dicitele che non se partessero da ccà !...

Ost. Va bene...

Cher. Pecchè nuje mò che turnammo, venimmo a fà pure na marennella ccà.

Ost. Ah ! vulite fa nu beccheriello ?.. va bene.

Cher. Donca nuje stamme sicure che nce facite stu piacere de farle aspettè ccà ?.. (*avviandosi*).

Ost. V'aggio ditto, che si veneno, ve servo...

Stab. Donca vuje mò avite capute ?

Ost. Gnorsi, aggio capute. Jate felicissime.

Stab. E nuje ve simmo obbricate. A la vostra cunsavrazione !.. (*Salutandolo con modo goffo ad uso de' lazzari napolitani*).

Ost. Lu Cielo v' accumpagne ! (*I suddetti viano per la destra*). Ora vuje vedite, quanta gente veneno oggi da chesta parte !.. Lassa fà a lu Cielo ! Putesse avè accussì nu poco de folla a la taverna mia !.. Basta , jammo a dà ora a lu fuculare , che è chello che me preme ehiù de tutto !) (*via*).

scena Terza.

Giovanni Caccialli , Luigi Mellone , indi l'Oste.

Giov. (di dentro). Jammo, cumpare, ca nce simmo... ja!.. (*Fuori. Comparisce tirando un piccolo carretto , sul cui èvvi un grosso Baule ed un materasso avvolto d'intorno , il tutto legato con una fune. Il Baule non sarà ben chiuso, ma ai due lati mostrerà della bianche-*

ria compressa sporgendo al di fuori del coperchio — Luigi Mellone ajuterà a condurre 'il carretto. Giunto in mezzo alla scena si fermano, asciugandosi il sudore).

Mannaggia l'arma de lu bauglio! Vi comme mma-lora pesa! Si nce stesse chiummo da dintò, manco pesarria de chesta manera!

Luigi. Embè, che facimmo, nce simmo fermate?

Giov. Cumpà, arrepusammece nu poco. Arrunzammo la Carrettella vicino a chill' arbere... (*Situano il Carretto verso la destra, fra le quinte*). Jammo!.. Chiano, cumpare, ea si uò, se n' esce lo miullo da dint'a la rota!.. Sì, accussì va buono. (*avranno situato il carretto*). Lassela stà mò.

Luigi. E che vulimmo fà, si è leceto?

Giov. Cca veco na taverna, lo diciarria asciuttammece primma nu poco 'cu' na mezzolla de vino, e pò facimmo una tirata nfino a Giugliano, comme nc'hanno cummannato. Cumpà, io da che avimmo carrecato stu bauglio, sento na pesta dint'a lu naso, che m'ha tuccato lo stommaco, e si non nce refrescammo nu poco lo zezenziello 'cu' na vepputa de vino, nujè non jammo chiù nnanze!

Luigi. Embè, vuttammo li mane.

Giov. (*verso l'Osteria*). Addò site, princepà?.. (*comparisce l'Ostiere*). Bongiorno a vossignoria.

Ost. Ohè, compariè, bongiorno a vossignoria. Che v'aggio da sevri?

Giov. Princepà , vularriamo na Carrafella d' Asprinia...

Ost. Mò ve servo... (*per andare*).

Giov. Ma ha da essere Asprinia, e non già ver-
nuoteco, pecchè nuje avimmo da fatecà, e la
capa nce serve !..

Ost. Me faccio mmaraviglia ! Mò ve servo.

Giov. Obbricato. (*L'Oste entra*). Cumpà, pe chi
tene seta ch'arraggia comme a nuje, è meglio
a veverè Asprinia , pecchè lo vino russo de
chisti tiempe nce stà la lenza de mare da din-
to , e se chiava dinto a li cerevelle, e cu lo
sole Lione nuje non facimmo chiù chello ch'a-
vimmo da fà.

Luigi. Cumpà , me sapisse a dicere addò avim-
mo da jre a lassà stu niozio ? (*additando il
baule*).

Giov. Nce dicettero a Giugliano, ma po che ne
saccio...

Luigi. E nce dicettero purzì , ch' era chino de
biancaria , ma si fossero mmutante de spitale
manco fetarriano tanto — Che sacco !... da
dinto a stu bauglio esce na tanfa.

Gio. Tu qua tanfa , chell'è pesta pe lo derittol

Ost. (*con caraffa di Asprino*). Cca stà la Carrafa
d'Asprinia. (*La porge a Giov.*).

Giov. Obbricato. Cumpà , tu permiette ?..

Luigi. Siervete. (*Giov. beve , poi dà la caraffa
a Luigi , che finirà di vuotarla*).

Giov. (*all'Ostiere.*) Evviva lu princepale ! Nce avite
data na carrafa d'Asprinia, che và na carrino
la sghizza ! Evviva !

Ost. È stata de genio vuosto ?

Giov. Bona , veramente ; e bravo ! Princepà , quanto vene ?

Ost. A li Signure , io la venno a sei grana la carrafa ; ma vuje che site faticature me date cinco rane.

Giov. (*guardandolo*). E bravo ! (*poi a Luigi*). Cumpà , la v'è la fratellanza ! È arrivata nfino a ncampagna ! Lassa fa a lo Cielo , chiano chiano nce simmo ! *dando (all'Oste una moneta)*. Teccove li cinco rane.

Ost. Mille grazie. (*poi da sè*). (*A proposeto!*.. Chisti avranno da essere li duje vastase cu la carrettella , che jevano truvanne chille tre giuvene de poco nnante!..Basta , mo nce l'addimmanne). Cumpariè , faciteme nu piacere.. Poco nnanze sò passate tre perzune da ccà , che jevano addimmananne de duje facchine ch'aspettavano da Napule cu na carrettella... fusseve vuje ?..

Giov. Ah ! gnorsì , simmo nuje. E nce sapisseve a dicere chilli tre perzune che strada hanno pigliata ?...

Ost. So jute a la parte de Giugliano...

Giov. (*a Luigi*). Ah ! Giugliano ! Addò nce hanno ditto ! Va buono , mo subeto l'arrivammo... (*disponendosi per andare*).

Ost. Gnerò , m'hanno ncarricato de dirve , si maje ve vedeva , cho non ve fusseve muoppete , ma che l'avisseve aspettate ccà , peccchè loro mò proprio turnavano.

Gio. Ah ! hanno ditto che l'aspettasemo ccà ?..

Meno male , nuje nce credevamo che l'avevamo sperze pe lo deritto ?

Ost. Gnernò ; mò mò ve li vedite assummà !...

Giov. Nzomma , avimmo d'aspettà ccà ? E quando è chesto , princepà portatece n' autra carrafella.

Ost. (p: p:) Mo ve servo...

Giov. Ma ha da essere lo stesso , sapite ?...

Ost. Me faccio mmaraviglia !. Embè , vuje m'avite ditto la fratellanza , e pò ?.. Non dubitate. (via).

Luigi. Cumpà , meno male ch' avimmo trovata sta mmasciata , pecchè si vuò che te parlo chiaro , a me sta cascia non me capaceta.

Giov. E a me manco me persuade, pe te dicere la verità , pecchè quanno vaco penzanno a tutte chelle raccumannaziune, che la siè Marianna, cu lo nnammurato e li cumpagne suuje, nce facettene quanno jettemo a carrecà sta rrobba, de non parlà cu nisciuno, de non fermarce pe la via , de non dicere la rrobba de chi era, addò jevamo, da dò venevamo !. cheste so cose ch'a primmo sbuordo uno non nce penza, ma po facennece riflessione, lo cerévielle se cunfonne de na manera, che uno perde la capa !.

Luigi. E chesto è chello che vaco riflettenno io pure !.

Giov. Cumpà , pe te dicere la verità , si non fosse la paura de perdere li fatiche e lu viaggio, chiù de na vota me sarria venuto lu crappiccio de lassà la carrettella cu la rrobba mmie-

zo a la via Nova, e de turnaremenne a la via de Napule!...

Luigi. Cumpà, tu diciarraje buono ncuunto a li fatiche e lu viaggio; ma si cca sotto nce sta quarche mbruoglio, è sempe meglio de perdere li fatiche e lo viaggio, che d'acattarse quacche chiajeto! Nuje mo aspettammo n'altro poco, comme nc'hanno rimasto ditto; ma si nisciuno se vede a cumparè, sarraggio io lo primmo a lassà ogne cosa cca miezo, e a turnaremenne arreta; pecchè cumpà, tu vuò che te parlo chiaro?... io dint' a st'affare non nce veco troppo chiaro!..

Gio. Io nce veco scuro pe lo deritto!

Luigi. A me sta cascia nun me capaceta, penzanno sempe a chella puzza che sentettemo trasenno dint' a la Cammera de la siè Marianna, addò jettemo a piglià stu bauglio, e che nc'ha perseguitato pe tutta la via, e pare che tengo sempe lo stesso fiato dint' a lo naso!..

Gio. E che ne saccio, cumpare mio, chesto è na cosa che me fa perdere li cervelle!.. (*pen-
sa un poco, e poi dice a Luigi*). Ma io aggio fatto na penzata!..

Luigi. E sarria?..

Gio. Da chella parte de lo bauglio nce sta na senga ntraperta, pecchè io credo che la rrobba che nce hanno puosta da dinto aveva da essere assaje, che l'hanno avuto da ncasà de chella maniera, e pecchesto io credo che non l'hanno potuto manco chiudere cu la chiave, ma nc'hanno attaccata sultanto la funa attuor-

no a lo matarazzo !.. Ora io diciarria, facen-
no nu poco de forza , se putarria nfeccà la
mano pe dint'a la senga , e accussì truvà lo
mezzo de canoscere che cosa nee stà da din-
to , e lesarce sta carula da capo !

Luigi. Sì , tu dice buono : vedimmo...

Gio. Nfratanto io nficeo la mano , tu jetta n'uo-
chio , pe vedè si maje venesse lu tavernaro...

Luigi. Fa priesto cumpà ; vedimmo de che se
tratta (si pone a guardare verso l'osteria).

Giov. (Va presso il carretto , e fa forza per in-
tromettere la mano ne' fianchi del baule). Cum-
pà , nee simmo , lo sà!.. (Nel ficcare la mano ,
mostra con la fisionomia una specie di ribrez-
zo , e tosto la ritira facendo lazzi di sorpre-
sa ed apprensione).

Luigi. (con curiosità gli domanda). Aje visto ,
nè cumpà ?..

Gio. (c: s: odorandosi la mano , e facendo il
viso stomacoso). Cumpà... io aggio toccato...
na cosa... molla molla !

Luigi. (sorpreso lo guarda). Na cosa molla?...
Cumpà , lassa vedè a me , (Si accosta e ficca
lui la mano , mentre Giov. va a spiare verso
l'osteria).

Giov. (domandando). Cumpà , che te pare ?.

Luigi. (Dopo ficcato la mano , l'arrà anche lui
ritirata con ribrezzo). Cumpà , chisto ha da
essere quarche animale!..

Gio. Tu che dice ; mettevano l' animale dint' a
la Cascia !..

Luigi. (c: s:). Io aggio toccato na cosa pelosal..

Giov. Na cosa pelosa ?

Luigi. Che me pareva na varva d' ommo !

Gio: (*c: s: mettendosi sempre più in apprensione*). Na varva d' ommo !

Luigi: *che si avrà odorata la mano , subito la ritira dalle narici , e procura di pulirla materialmente*). Cumpà, tu siente che puzza mmardetta esce da dinto a chella Cascia?.. A me sta cosa non me capaceta !

Ostiere. Cca stà l' autra Carrafa d' asprinia. Scu-sate si aggio tricato nu poco , pecchè steva vutanno la tiana. Cu premesso. (*Dà il vino a Gio: e via.*)

Gio. (*Per la venuta dell' oste , si sarà un poco distratto dalla sua apprensione, accosta il boccale alle labbra , e dopo averne bevuta la sua porzione , lo dà a Luigi*). Te, cumpà, dance una vutata : (*Luigi beve tutto*). Cumpà, a me stu bauglio manco me capaceta, e lo Cielo non me faccia busciardo che non avessimo da piglià quarche brutto scorfano !

Luigi. Ma dico, nuje mò avimmo da essere accussì scieme, mentre tenimmo lo mezzo de puterze assicura de lo fatto !..

Giov: (*lo guarda con curiosità*). E de che manera ?

Luigi. E che fuorze lu bauglio sta nchiuso cu quarche chiave o mascatura?.. Niente affatto! Sta nzempriamente attaccato cu na funicella. Embè , nce vo tanto a sciogliere la funa , e vedè chello che nce stà da dinto ?..

Gio. (*Si persuade*). Sì, tu dice buono... Ma, e si pò se trovano venenne lloro ?..

Luigi. E che fa ? Nuje lle dicimmo , che cu lo sbattere de la carrettella ncopp'a la via nova, s'erano allascate li nodeche de li fune, e nuje nc'eramo fermate pe l'attaccà n'autra vota...E pò, si nc'hanno cunzignata la cascia aperta, e senza chiave e mascatura, è segno che nc'hanno credute perzone de fiducia !.. Cumpà damme ne mana...

Giov. Sì, dice buono, scennimmola primma nterra , (*unito a Luigi tolgono la cassa del carrello , e la depongono in mezzo del palcoscenico*). Jammo, cumpare!.. Chiano!.. chiano!.. abbatte a la via mia !.. saglie pe ncopp' a li sdanghe... accussì !.. posa !.. (*l' adagiano in terra*). Mannaggia l' arma de la cascia !.. Che mmalora , è mbuttunata de fierre, de chiummo ?.. (*Si asciuga la fronte*). Cumpà , mo mentre io scioglio la funa , tu da na parte tiene mente si venene chill' amice, e da l' altra dà n'occhio pe vedè si vene lo Tavernaro , pecchè non vulimmo fa sapè li fatte nuoste. (*Si pone a sciogliere le funi*).

Luigi. (*Si mette a guardare verso la sinistra*). Cumpà , volta li mane.

Gio. (*c: s:*) Fuss' acciso ! Vi che sciorta de nodeche ! manco li sbirre vecchie attaccavane accussì !

Luigi. (*facendogli cenno di fermarsi*). Cumpà , statte !.. statte , ca veneno duje cacciature da chesta parte. (*Giovanni lascia di sciogliere, ed entrambi affettando indifferenza si adagiano sul Baule*).

Scena quarta.

*D. Giuseppe, D. Gennaro, in ultimo l'ostiere,
e Detti.*

D. Genn. (Vengono dalla sinistra dialogando, senza vedere i precedenti, vanno a sedersi stanchi presso l'osteria, e si puliscono la polvere ed il sudore). Eccoci finalmente arrivati!..

D. Gius. Era un' imprudenza l'andare più oltre con questo caldo soffocante!.. (Si puliscono).

Luigi. (sottovoce a Giov). (Cumpà, tu aje visto chi so sti duje cacciatore?.. Chille so napolitane, so de la strada nosta!..)

Gio. (c: s: a Luigi). (Chillo uno è D. Gennaro l'Arefice che sta abbascio S. Giacomo, e l'altro è D. Giuseppe lo Cagnamunete, rimpetto a isso.)

Luigi. (c: s:) (Sì. Vestuto de chella manera io non l'aveva canosciuto!)

D. Genn. (a D. Gius.). Dove credete che sia meglio di pranzare, quì fuori, oppure lì dentro al lato del giardino?..

D. Gius. Io credo che sia meglio pranzare là dentro, perchè quì fuori vi è il sole, la polvere, e poi la folla degli accattoni, che non ci lascerebbero pranzare in pace. (Si avvede dei due facchini, li guarda, e poi si rivolge ad essi, dicendo:) Ah! io non m'inganno siete voi altri?..

Giov. Sissignore, signò... (salutandolo).

Luigi. Simmo nuje...

Gio. Princepà, ve putimm' offrì nu bicchieriello d' asprinia.

D. Gius. Ah! grazie, grazie! E che siete venuti a fare in questo luogo?

Giov. Signò, simmo venute a fa stu viaggiello.

D. Gius. E dove la portate quella roba?

Gio. Ne' hanno ditto a Giugliano, signò, ma nuje po non sapimmo!.

D. Gius. Come, non sapete a chi va diretta la roba?

D. Genn. E a chì dunque la consegnerete?

Gio. Signò, aspettammo ccà chille che nce hanno ncarricate.

D. Gius. E chi sono costoro?

Gio. So napulitane, signò. Anze vuje pure l'avite da canoscere, specialmente chillo che nce venette a chiammà...

D. Genn. E chi è mai?

Giov. È D. Peppino, lo giovène de lo rilorgiaro che sta appriesso a la puteca vosta.

D. Giov. Ah! quel cattivo soggetto! (*Luigi dà un' occhiata d'intelligenza a Giov.*)

Gio. La rrobba po la simmo juta a carrecà abbaschio a la Chiazzetta, vicino a la Chiesa de Buoncammìno, a la casa de chella perzona soja! (*fa segni analoghi*) chell'amica soja!.. la siè Marianna Spurtella!...

D. Gius. Ah! Ho capito!.. E diceste che essi debbono recarsi quì?..

Giov. Cioè, l'avarriamo avuto da truvà ca!..

Luigi. Ma avimmo mmece trovato la mmascia-

ta a lu tavernaro , che l' avessimo aspettate cca !..

D. Gius. Mi fa meraviglia, come per una briciola di roba abbiano smosse appositamente due persone da Napoli , mentre che avrebbero potuto recare il tutto seco loro su di un Calesse !

Luigi. E chesto è chello ch' avimmo riflettuto nuje pure , Signore mio ! Ma lo dubbio che chiù de tutto nce percia la capa , è ncirca lo cuntenuto de sta cascia !..

D. Gius. E d'onde sorge in voi questo dubbio?

Giov. (*Vorrebbe che Luigi tacesse.*) Cumpà, nun cummene !..

Luigi. (*Risolto*). No , cumpà , agge pacienza , io voglio parlà !.. Tanto chiù che sti duje Signure canosceno tanto a nuje , quanto a chille che nc'hanno cunsignata la rrobba , è meglio che li cose se metteno nchiaro !

Gio. Tu vuò parlà ?.. e parla.

D. Gius. Dite dunque , buona gente...

D. Genn. Parlate...

Luigi. Signò , vuje avite da sapè , che quanno jettemo a carrecà sta rrobba , sulo trasenno dint'a la Cammera addò steva sta cascia, sentettemo na puzza , e na puzza tale , che nce tuccaje lo stommaco ! Chella stessa puzza nc'ha perseguitato pe tutta la strada , e simbè vuje v' accustate a stu bauglio , la sentite sempe ! Addonca non era la Cammera che puzzava , ma è da dint'a stu bauglio che vene lu fieto !

D. Gius. E dunque voi supponete ?

Giov. E che sapimmo , Signore mio ! Appunto pe stu dubbio, siccome lo bauglio pe la quantità de la rrobba è rimasto nu poco ntrapier-to , mò nnante tanto io che lo cumpare mio, avimmo nficcato la mano pe dint'a li senghe... ma lo fatto si è che' simmo rimaste chiù impise de primma pe la curiosità !..

D. Gius. Ma come ?..

D. Genn. E perchè ?..

Giov. Pecchè avimmo tuccato... cioè, nc'è parzo de tuccà...

D. Gius. Che cosa ?..

Giov. E chi lo sape chello ch'avimmo tuccato!..

D. Gius. Ma come è possibile !.. Qualche cosa al certo dovete aver toccato...

Gio. Gnorsì... nc'è parzo de tuccà na cosa...che pareva na varva... na capa d' ommo !..

D. Genn. (*sorpreso*). Che mai dite !..

D. Gius. (c: s:) Una testa umana !..

Giov. Anze, pe ve dicere la verità, io e lo cumpagno mio , pe levarce sta carola da dint'a la capa , avevamo fatto la penzata d' arapire la cascia, pe vedè chello che nce steva da dinto...

D. Genn. No , non conviene !..

D. Gius. Potreste seriamente compromettervi ! Se avete un tal dubbio, il meglio sarebbe darne parte alln Giustizia , e così...

Luigi. (*Nulla badando al precedente dialogo , e fisso nella idea concepita precedentemente, avrà pian piano sciolta la fune, ed aperto il baule. Giovanni , mentre D. Gius. parlava avrà di sfuggita gittato uno sguardo sulla Cassa , in*

modo da poterne osservare il contenuto nell'atto che Luigi l'avrà aperta; entrambi gittano un forte grido di orrore e di spavento, rimanendo atterriti, nell'atto che Luigi per la sorpresa ricevuta avrà lasciato ricadere il Coperchio del Baule). Ah !!!

Giov. (c: s:) Ah !!! Ah! ca lo core me lo diceva.

D. Gius. } *sorpresi dal grido*) Che fu ?..
D. Gen. }

Luigi. (c: s:) Signò, vedite... vedite vuje pure!..
(riapre il baule).

D. Gius. (osservandone il contenuto inorridito).
Che miro !..

D. Genn. (c: s:) Un cadavere sfigurato !..

Giov. (c: s: fissando il cadavere). Gnorsì, l'hanno abbrusciato l' uocchie !.. la varva !.. ma è isso !.. è isso !..

D. Gius. (c: s: osservando attentamente.) Sì, è desso... è il povero Orologiajo !..

D. Gius. (c: s:) Che quegli' infami hanno forse ammazzato !..

Gio. E arrubbato pure !.. Ah !.. (a Luigi con avvilimento). Cumpà, avimmo pigliato lo scorfano !.. (Arranno rinchiuso il baule. Tutti restano stupefatti avviliti).

D. Gius. Qual'orribile misfatto !

Luigi. Ma nuje non ne sapevamo niente !..

Gio. (a D. Gius. e D. Genn.) Nuje simmo nnucente !.. Signò, pe carità ajutatece !.. Nuje tenimmo famiglia... tenimmo li figlie !..

D. Gius. Ma qui non bisogna starsene indolenti... Fa d'uopo prevenirne la Giustizia !..

Ost. (sorte dall' osteria , e vedendo D. Gius. e D. Gen. dirà loro.) Oh! ben venute, Signuri.

Pozzo apparicchià la tavola ?..

D. Gius. Brav'uomo, giungete a proposito. Presto , correte, chiamate della gente, fate subito venire quì la pubblica forza , perchè vi è un grave delitto da scoprire !..

Ost. (sorpreso). Ma io dico !..

D. Genn. (premurandoli). Ma subito, correte!..

D. Gius. (c: s: spingendolo). Non perdetes tempo !..

Ost. Va bene , ve servo. *(via correndo).*

Giov. Signore mio , non c' abbandonate !.. *(nel disperarsi , risale un poco la scena.)*

Luigi. Nce raccumannammo a vuje !..

D. Gius. Non dubitate , or ora si vedrà...

Giov. (Che avrà a caso guardato verso la sinistra , fa un atto di sorpresa e di giubbilo , ed imponendo a tutti silenzio col gesto , si avvanza dicendo): Zitto, pe carità!.. Zitto, che mo li putimmo capità ncopp'a lo fatto, e farle ncappà aucielle anciello !.. Stanno venenne da chesta parte !..

D. Gius. Ebbene , procurate di trattenerli finchè non giunga la Forza... Noi ci nascondiamo dietro a quelli alberi, e staremo in osservazione !..

Luigi. (timoroso). Signò , non nce lassate !..

Giov. (c: s:): Pe carità non ve ne jate, che chille so capace de scannarce a nuje puerielle !..

D. Genn. Non temete...

D. Gius. No ; non dubitate. Noi staremo là, lì

terremo a vista , e vi sorveglieremo alle spalle ! (D. Gius. e D. Genn. avranno preparati i loro fucili, si avviano verso le quinte a destra , e facendo segni rassicuranti ai due facchini si nascondono).

Giov. (da sè). (Muorte mieje, ajutateme vuje !)
(Insieme a Luigi si tirano in disparte , dal lato del Baule , procurando di rimettere il materasso , ma non essendo a tempo per la venuta dei seguenti attori , si arrestano irresoluti).

Scena quinta.

Cherubini , Luigi Stabile , Leopoldo , indi D. Giuseppe e D. Gennaro , ed in ultimo l'ostiere , seguito da un Ufficiale e 4 Guardie Nazionali , e Detti.

Cher. (vedendo i facchini , ma non accorgendosi del baule aperto). Oh , site arrivate finalmente !

Stab. (c: s:) Ah , site venute !.. (si avvede del baule aperto). Che veco ! Avite aperta la Cassia !..

Cher. (alle parole di Stabile si accorge del fatto , e preso dalla rabbia insieme al compagno cavano i pugnali per inveire contro i due facchini , i quali retrocedono impauriti). Ah ! nfame traditure !..

Stab. (c: s:) È fernuta pe vuje !..

D. Gius. (Nel punto in cui i sudetti stanno per scagliarsi contro i due facchini, D. Gius. e D. Genn. sortono dal loro nascondiglio, e postando i loro fucili contro di Cherub. Stabile ed Esposito, impongono loro di arrestarsi, e nello stesso tempo impediscono che possono fuggire). Indietro !..

D. Gen. (c: s:) Arrestatevi ! (I suddetti vorrebbero fare un movimento per reagire, ma intimoriti dalla bocca dei fucili, retrocedono avviliti).

D. Gius. (c: s:) Non un passo, non un movimento, per Dio ! o le palle de' nostri moschetti, faranno conoscenza col cuore di voi altri ribaldi !

Luigi. (con visibile gioja). Ah, ben fatto !..

Giov. (c: s:) Cielo mio, te ringrazio !..

Ost. (frettoloso, vedendo l'attitudine dei precedenti, comprende che Cherub. Stabile, ed Esposito siano i delinquenti cui accennavano le premure fattegli da D. Gius. e D. Genn. per far venire la forza; ed additandoli all'Uffiziale e Guardie Nazionali che lo seguono, dirà). Ecculi là !..

Tutti. (meno i tre colpevoli,). Arrestateli !.. (Le Guardie subito avranno presi alle spalle i tre delinquenti, tenendoli coi culacci dei loro fucili sospesi sulle loro teste. Cherub. Stabile, ed Esposito, avviliti, si lasciano cadere i coltelli dalle mani, il tutto da eseguirsi in un lampo. L'uffiziale ed altre guardie occupano il fondo della scena).

D. Gius. (*afferrando pel braccio Cherub:, e trascinandolo presso il baule, che Luigi Mellone avrà scoperchiato, gli addita il cadavere*). Vieni, infame!.. Dì: riconosci tu questa povera vittima?

Cher. (*atterrito a quella vista, retrocede esclamando:*) Ah!.. Chiudite... pe carità!.. chiudite chella cascia!..

D. Gius. (*c: s: dirà con forza*). È la mano di Dio, che discopre i delitti! È l'Eterna Giustizia, che punisce i delinquenti! (*Quadro. Si cala subito la tela.*)

FINE DEL TERZO ATTO.

ATTO QUARTO

LA PRIGIONIA, LA CONDANNA, LA PENA.

Sala terrena nelle Prigioni di Castel Capuano. Ai due lati porte ferrate, che danno adito alle prigioni. In fondo gran Cancellò di ferro, a traverso del quale si scorge un corridojo, ove passeggia la Sentinella—Varie Scranne sparse per la scena.

Scena prima.

Carceriere, indi il Custode delle Prigioni e l'Avvocato de' Cesare.

Carc. (passeggiando). Che vita maledetta! Vera vita da cani!.. Esser costretti ad andar su e giù ogni momento, e specialmente allorchè vi è un qualche grave processo da trattarsi, e dei famigerati delinquenti da punire!.. *(si ode un rumore di passi. Il Carceriere osservando a traverso del Cancellò)*. Parmi che qualcuno si avanzi... Ah! È il Custode, che introduce l'avvocato di quell'innocentina, di quella maledetta arpia, che massacrò quell'infelice Orologiaio or compie un anno!..

Avv. (entrando, dirà al Custode che lo segue).
Poichè, per ordine del Presidente, la detenu-

ta Marianna è stata trasferita in questo Carcere, avrete la bontà di farmi seco lei favellare, in forza di questo processo. *(gli dà un foglio)*.

Cust. *(dopo aver osservato il foglio)*. Va bene; or ora la vedrete in questo luogo. *(al Carceriere)*. Conducete la detenuta Marianna in questa sala, e lasciatela parlare col suo avvocato.

Carc. Vado. *(Apri la porta a sinisira, e via)*.

Avv. Ditemi: potrei scambiare anche qualche parola col detenuto Luigi il Pesacannella?

Cust. Ciò è impossibile, o Signore. A ciascun detenuto non è dato di parlare che al proprio difensore, e ciò anche in tempo determinato, e previo sempre il permesso del Procurator Generale, siccome avete dovuto praticare per la vostra Cliente. Solo nell'ora della ricreazione potreste ciò forse ottenere. Voi siete uomo di legge, e dovete purtroppo conoscere tali formalità, per non obbligarmi a ricordarvele. Con permesso. *(Via pel fondo)*.

Avv. (solo). Che mai le dirò, ora che mi domanderà del destino che l'attende? Penoso incarico è quello di esser chiamato a difendere ch'è dalla pubblica opinione fu già sinistramente giudicato!

Scena seconda.

Carceriere , Marianna , e Detto.

Carc. (a Mar.) Ecco là il vostro avvocato. (via, e poi ritorna a suo luogo.)

Mar. (abbattuta , ed in abito trascurato e dimesso, andrà incontro all'avvocato, e con ansia dirà:) Signò, avete saputo che ne sarrà de me puerella ?

Mar. Nulla di positivo mi è ancora riuscito di conoscere. Tu già stamane intendesti alla pubblica discussione la requisitoria che fece il Pubblico Ministero ?

Mar. (con avvilitamento). Addonca, sarraggio cundannata a morte ?..

Avv. Non dico già questo, ma...

Mar. (c: s:) Addonca, pe me non c'è chiù speranza ?.. (piangendo).

Avv. La speranza è l'ultima a perdersi!... Ma a che cosa ti giova ora quel piangere ? Perchè quel terrore che ora ti avvince, quello sconforto che ora ti assale, non ebbero la forza di dominarti nel momento in cui ti accingevi a commettere il delitto ?

Mar. (c: s:) Oh! fosse morta ciente vote, prima che la maledetta passione pe li denare m'avesse strascenata a lurdarme li mane de lo sangue de chillo povero nnucente ! La morte m'atterresce è lo vero, ma penzanno a li turmiente che provo, me pare mill'anne che non

vene l'ora pe fenire de penare! Io so arredotta che non mangio , non dormo , pechè me pare che ogne mumento l'ombra de chillo sventurato me sta sempe dananze ! E simbè quacche vota, stracqua de la veglia m'abbatte e cado nzunnulenza, subeto lo schianto m'atterresce , lo triemmolo m'abbence , e nfino la lengua me se tira da dinto a lo cannarone ! Tant'è la paura che me piglia nchillo mumento , che la fantasia me porta pe dananze lo cadavere nzanguinato de Ruffa, che mustranne me le ferite soje me dice : guarda , scellerata, chest'è opera toja! che io desidero no una ma ciente vote la morte nchillo terribele mumento !

Avv. Non havvi miglior giudice , e più infallibile al mondo , quanto la propria coscienza ! L' unica cosa però che purifica l' anima del colpevole è il rimorso; e se l' eccesso del suo reato gli preclude ogni via alla clemenza degli uomini , il pentimento gliene offre un' altra , che può ben facilitargli il perdono di Dio ! Or via , ritirati nella tua prigione; io debbo avere un ultimo abboccamento co' miei colleghi pria che venga emanato il Verdetto dei Giurati, nè verrò a rivederti se non dopo pubblicata la sentenza.

Mar. Vuje donca me date ancora speranza ?

Avv. Dalla convinzione morale dei Giurati , io nulla spero ; ma spero piuttosto nel progresso della Civiltà; ed ora che nel Parlamento si agita la quistione sull'abolizione della pena di

morte , chi sa che penetrati da ciò non vogliano i Giurati , facendo uso di una facoltà che loro accorda la Legge , scemare l'importanza della pena !.. Basta , ritirati: confida in Dio , e procurando di meritargli il perdono , spera. (*Via pel fondo.*)

Carc. (*Che sarà poco prima ritornato in scena dirà a Marianna*). Venite.

Mar. (*da sè*). Ah ! fosse morta appena nata ! (*Entra nella prigione ed il Carceriere chiude la porta, e va a sedere in fondo*).

Carc. Vediamo ora se è possibile di fumare una pipa senza ulteriori disturbi.

(*Cava di tasca una pipa , del tabacco , e dei fosfori , e si accinge a fumare*).

Scena terza.

Custode , D. Giuseppe , e Detto.

Cust. (*a' D. Gius.*) Fermatevi in questo luogo, che ora darò l'ordine acciò possiate parlare ai detenuti, di cui si fa menzione in questo permesso. (*additando un foglio che ha fra le mani*).

D. Gius. Fate pure a comodo vostro.

Cust. (*al Carc.*) Avvisate i detenuti Giovanni Caccialli e Luigi Mellone , che un Signore li attende in questo luogo per parlar loro.

Carc. E debbo farli quì venire ?

Cust. Precisamente. (*Il Carc. entra in una prigione a destra.*)

D. Gius. Vi ringrazio della vostra cortesia.

Cust. Potete dunque accomodarvi se vi aggrada, mentre io vado ad invigilare all'entrata delle prigioni. Con permesso. (via).

D. Gius. Qual tristezza m'inspirano queste lugubri pareti! Dura condizione dell'umanità! L'uomo per correggere l'altro uomo fu costretto ad inventare rigori, carceri, supplizii, che talvolta in luogo di far emendare i traviati, li abbrutiscono, li spingono a maggiore ferocia, e spesso finiscono col lasciare la vita sul patibolo!

Scena quarta.

Carceriere, Giovanni Caccialli, Luigi Mellone, e Detto.

Carc. Ecco il Signore che vi desidera. (va a sedere in fondo.)

Giov. (con sorpresa di gioja). Uh! D. Giuseppe!

Luigi. (c: s:) Ve site arricurdato de nuje?..

D. Gius. (abbracciandoli). Io non vi ho mai dimenticato. D. Gennaro forse non ve l'ha detto nelle diverse volte che è stato a visitarvi?

Gio. Gnorsi, ne'ha ditto quanto avite fatto, e ve site mpignato pe nuje povere sventurate, che staimmo da n'anno a languì dint'a sti carcere, senza essere culpevole manco de nu peccato veniale.

Luigi. E isso addò sta , pecchè non è venuto?..

D. Gius. Chì, D. Gennaro ?. Eh! povero amico, trovasi a letto ammalato da parecchi giorni con una febbre viscerale , ed ecco perchè son venuto io in sua vece.

Gio. Che pe nuje vale lo stesso !

D. Gius. Oh ! certamente ; poichè fin da quel giorno in cui venne scoperto quell'atroce misfatto , da cui ebbero origine le vostre sciagure, fu tra noi convenuto, che non vi avremmo mai abbandonati; ed è perciò che fu stretto fra noi il patto di quella nostra solidale beneficenza, che durante il tempo della vostra prigionia...

Luigi. Non ha mancato mai d'assisterece !

D. Gius. Ed eccovi perciò il solito pecuniario soccorso settimanale. (*dà del denaro a Giov.*).

Luigi. Che puzzate sta buono !..

D. Gius. Che volete ! Gli amici han procurato di fare quello che hanno potuto, ecco tutto !

Gio. E lo cielo ve l'ha da rennere lo ciento pe uno tutto chello che nc'avite fatto, e che nce state facenno ; e si maje nu juorno avarrammo la sciorta d'asci da sti carcere , allora dispunite de nuje , pecchè lo sangue nuosto, la vita nosta v' appartene !

D. Gius. Grazie , grazie , miei cari.

Luigi. Signò , dicitece quarcosa , si avite potuto appurà niente de chello che ne sarrà de nuje ?..

Giov. Nuje stamme perfettamente a la scura ncunto de lo dertino nuosto, pecchè da otto juor-

no non avimmo chiù visto a D. Gennaro. Ajere lo paglietto nce dicette nu munno de cose , nce mbrugliaje la capa de tanta chiacchiere , che nuje pe crianza , p' allucazione facetteme vedè ch' avevamo caputo , mentre nzustanza nuje non n' arrivajemo a capè manco na parola !

D. Gius. Eh ! avete ragione. Il linguaggio dei nostri avvocati è per lo più oscuro ed incomprendibile, quindi voi non potevate intenderlo. Però toglietevi dall' animo qualunque sinistra apprensione. Sul vostro destino ormai non cade più alcun dubbio ; voi sarete sicuramente rimessi in libertà.

Giov. (con ansia di gioja). A libertà ?..

Auigi. (c: s:) Dicite da vero ?

D. Gius. Ma sì, vi replico. Pocarizi ho avuto un caloroso colloquio con uno de' primarii Avvocati del nostro Foro, il quale mi ha detto appunto sul vostro conto , che il Tribunale era tanto convinto della niuna vostra complicità nel misfatto , per quanto il Pubblico Ministero aveva abbandonata l'accusa contro di voi.

Gio. Ah ! che lu Cielo nce lo pozza rennere a tutte chille che penzano a lo bene nuosto. (Si ode un suono di piccola campana dall'interno del cortile delle prigioni).

Carc. (alzandosi). Ecco l' ora della consueta ricreazione dei detenuti. (Va ad aprire le porte delle prigioni , mentre sarà entrato dal Cancello un Caporale e 4 soldati , che verranno situati di sentinella agli angoli della sala , a guardia dei Carcerati.

Giov. (a D. Gius.) Almeno putimmo sta na mezz'ora libere cca fora.

D. Gius. Ed io vi terrò compagnia. *(Si ritirano verso il fondo, sedendosi ad alcune scranne).*

Scena quinta.

Carceriere, Marianna, Cherubini, Luigi Stabile, Leopoldo, ciascuno dalla sua rispettiva prigione, ed i precedenti.

Cher. (a Stabile, mettendosi a sedere). Cca fora almeno respirammo nu poco!..

Stab. (sedendosi al suo fianco). E nce putimmo scagnà quacche parola. Guè, vi Marianna comm'è arreddotta!.. *(guardandola).*

Cher. (c: s:) Da vero, comme s'è arreddotta!..

Mar. (seduta dal lato opposto, con fremito, e da sè). *(La vista de chilli duje nfame m'arrecorda de lu delitto!..)*

Leop. (che sarà in piedi dietro a Cher. e Stab. appoggiata alla quinta, trae un forte sospiro, dicendo). Ah! che nè sarrà de me pueriello!..

Cher. (lo guarda bieco). Fuss' acciso!

Stab. (c: s:) Io sto cu lo boja ncopp' a la noce de lo cuollo, e chisto me vene a suspirà da dereto!

Leop. (c: s:) Me lo senteva scennere pe li rine sto sciorto de guaio!.. Ah!..

Stab. (c: s: a Cherub.) Chisto cca lo vè, è stato lo malaugurio nuosto; ne'ha purlata la scajenzia appriesso! *(Discorre con Cherubini, e talvolta ridono nel corso del dialogo).*

Giov. (a Luigi , e a D. Gius.) Vedite comme s'è arredotta la siè Marianna !

Luigi. (c: s:) È giovane non tene che 30 anne, e pare già na vecchia !

D. Gius. (c: s: ai suddetti). È il rimorso, miei cari, che mentre moralmente logora la coscienza , fisicamente poi consuma l'individuo, e distrugge la vita ! .

Giov. (c: s:). Sultanto chillo nfamo de Peppino , lo giovane de chillo povero Rilurgiaro, sta sempre cu chella mutria pepernina, che manco nfaccia a li Giudice s'è smuoppeto !

Luigi. E vide cu che ndifferenza parla , e se la ride cu chillo autro bello soggetto de lo compagno sujo !

D. Gius. (c: s:) Ciò dimostra che la loro indole è assai più perversa, ed il loro animo è completamente perduto! Essi insomma sono il vero tipo di quelli esseri nati appositamente per finire sulla forca.

Scena sesta.

*Custode delle Prigioni , Avvocato de Cesare,
e Detti.*

Cust. Signori , la vostra Sentenza è stata emanata , ed ecco il vostro Avvocato che viene a comunicarvela.

(Tutti si alzano con ansia. Il volto di ciascuno indicò la sensazione che prova in quel terribile istante).

Cher. (a Stab. togliendosi i berretti). Sentimmo lo destino nuosto !

Avv. (entra , recando un foglio fra le mani).
Con indicibile soddisfazione vengo ad annunziarvi, che quantunque jeri il Pubblico Ministero , adempiendo all' ufficio che gl' imponeva la Legge , fu costretto a chiedere la pena di morte contro i tre convinti autori di uno dei più atroci misfatti , pure i signori Giurati hanno solennemente protestato per l'abolizione della pena capitale ; la quale è in opposizione con le leggi della Civiltà e della umanità. Per modo che i Magistrati , facendo eco al Verdetto dei Giurati medesimi, emanarono la loro sentenza di condanna , ed or ora sarete chiamati per udirne la lettura. Il dispositivo di tale sentenza si riassume come segue. (*Apre il foglio e legge*). « Giuseppe Cherubini, Luigi Stabile , detto Pescannella, e Marianna Stabile, sono condannati alla pena de' lavori « forzati a vita.

« (*Marianna si rassegna. Cher. e Stab. restano*
« *alquanto avviliti. L'avvocato seguita a leg-*
« *gere*). Leopoldo Esposito — Cacace, complice
« secondario , viene condannato alla pena dei
« lavori forzati per anni dieci». (*Leopoldo av-*
« *vilito , si rassegna. L'avvocato seguita a leg-*
« *gere*). « Gli altri due imputati Giovanni Cac-

« ciali , e Luigi Mellone , soprannominato il
« maruzzaro, essendo del tutto estranei al mi-

« sfatto, e non esistendo a loro carico alcun al-

« tro motivo per esser ritenuti, si ordina che

« siano immediatamente rimessi in libertà ».

Giov.) (con grido di gioja). Ah ! libertà !!!
Luigi.)

Avv. Questo è l' eccesso della clemenza , che potevate attendervi dalla giustizia degli uomini , che modellandosi sul civile progresso de' tempi presenti , sarà per renderci un magnanimo servizio , quello cioè di veder scemati i misfatti , ed incivilita l' umanità !

D. Gius. Qual' errore imperdonabile!..

Avv. Mi sorprendo come voi possiate parlare così! A qual prò si avrebbero dovuto condannare a morte costoro , se fra pochi mesi la Camera de' Deputati avrà sanzionata la legge che abolisce la pena di morte ?

D. Gius. La Camera dei Deputati darà un grande esempio di civile progresso e di umanità all' Europa , ma quella Legge sarà purtroppo fatale alle Province Meridionali !

Avv. Ma voi dunque negate il civile progresso?

D. Gius. Questo progresso bramerei vederlo nei fatti , e non già sanzionato astrattamente con delle Leggi che , relativamente a talune località , riescono nocive piuttosto che utili all' indole tuttora sanguinaria e brutale dei loro abitanti. Ne avete sott'occhio una prova la più palpabile. (*additando Cherub. e gli altri rei capitali*).

Avv. Secondo voi , la moderna Civiltà , e le libere istituzioni , che tanto sangue e tanti martiri costarono alla nostra terra , dovrebbero modellarsi sugli eccessi del passato rigorismo per correggere l' umanità ?

D. Gius. O non volete, o non potete apprezzare i miei detti, tosto che li giudicate con estensione di principii troppo generali. Ogni legge per riuscir utile, fa d'uopo che sia applicabile all' indole di quelli sui quali debba eseguirsi; e voi, coi principii che propugnatte, verreste in certo modo a rendere la società complice degli eccessi e dei misfatti che fra noi si commettono!

Avv. Ma credete voi che la missione di chi giudica sia esclusivamente quella di punire, piuttosto che di correggere gli uomini?

D. Gius. Ma quando questi uomini, appunto per la poca severità della giustizia, si rendono ricalitranti ed impervertiscono nella colpa, credete voi che la missione del Magistrato non gl' imponga il doppio dovere di punire il delitto, e di vegliare alla sicurezza dei suoi concittadini?

Avv. Ma non riflettete voi che è una terribile responsabilità quella d' un uomo il quale deve condannare alla morte un altro uomo? Da chi si ebbe egli mai la facoltà ed il dritto di estinguere l' esistenza d' un suo simile? Alla spaventevole presenza d' un patibolo, un Giudice deve ricordarsi che egli sta per negare ad un altro uomo l' umanità, e che si arroga il giudizio infinito di Dio?

D. Gius. Da qui ad un secolo potrei forse plaudire ai vostri miti e teneri principii; ma laddove la nostra Società è inferma; ove il rimedio è impotente, non vedo altro mezzo che

di supplire la mano del Chirurgo a quella del Medico, ed il Chirurgo della Società non è altri che il Carnefice!

Avv. Pensate pur come volete, ma io non posso dividere la vostra opinione.

Cher. (a *Stab.* con soddisfazione). Vivere!.... Vivere de qualunque maniera, non me mporta, abbasta che se vive!..

D. Gius. (a *Cher.*) Gioisci, infame, della vita che ti si lascia!.. La legge, è vero, ti condanna a vivere; ma tu..., empio, con la tua stupida mente, non puoi comprendere qual vita ti si concede!.. Quella vita più terribile della morte istessa; vita per la quale si muore ogni giorno, ed in tutte le ore; vita nella quale, se voi, miserabili, non perdeste ancora qualunque scintilla di umano sentimento, soltanto il rimorso basterebbe ad uccidervi!

Cher. Vuje defenitela comme ve pare e piace, ma la vita è sempe vita, e pe chi vive la speranza è nu gran cunforto!

D. Gius. Speranza con la galera a vita?

Avv. Povero illuso!..

Giov. Gnernò, Signò vuje non l'avite caputo!.. Io sulo l'aggio piscato a chillo là!.. Chillo ave ragione de sperà, pecchè chillo appartene a la Cungrazione de li speranzuole!

D. Gius. Ma che intendi di dire?..

Giov. Gnorsì, chillo spera comme sperano da tre anne tutte li culleghe suoje lo retuorno de lu Priore lloro, chillo amico e prutettore de tutte l'assassine e li birbante comme a lloro!..